



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 10. helmikuuta 2017
(OR. en)

6190/17

Toimielinten välinen asia:
2016/0148 (COD)

CONSOM 41
MI 120
COMPET 90
TELECOM 36
JUSTCIV 25
DIGIT 20
IND 35
CODEC 198

ILMOITUS

Lähettiläjä: Puheenjohtajavaltio

Vastaanottaja: Neuvosto

Ed. asiak. nro: 5870/17

Asia: Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
– Puheenjohtajavaltion kompromissiehdotus

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena kompromissiteksti, joka on määrä toimittaa 20. helmikuuta 2017 kokoontuvalle kilpailukykyneuvostolle.

Komission ehdotukseen verrattuna uusi teksti on **lihavoitu ja alleviivattu** ja poistot on merkitty hakasulkein [...].

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka
ottavat huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,
ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,
sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,
ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,
noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä,
sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2006/2004² säädetään yhdenmukaistetuista säännöistä ja menettelyistä, jotta voitaisiin helpottaa rajatylittävän kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanon valvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyötä. Asetuksen 21a artiklassa säädetään asetuksen tehokkuuden ja toimintamekanismien uudelleentarkastelusta, ja sen perustella komissio katsoo, että asetuksen (EY) N:o 2006/2004 avulla ei voida riittävällä tavalla puuttua täytäntöönpanon valvontaa koskeviin haasteisiin, joita esiintyy sisämarkkinoilla ja erityisesti digitaalisilla sisämarkkinoilla.

¹ EUVL C 108, 30.4.2004, s. 86.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2006/2004 kuluttajansuojalainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyöstä (EUVL L 364, 9.12.2004, s. 1).

- (2) Digitaalisten sisämarkkinoiden strategiassa, jonka komissio hyväksyi 6 päivänä toukokuuta 2015, asetetaan yhdeksi painopisteeksi kuluttajien luottamuksen parantaminen panemalla kuluttajasäännöt täytäntöön nopeammin, joustavammin ja johdonmukaisemmin. Sisämarkkinastrategiassa, jonka komissio hyväksyi 28 päivänä lokakuuta 2015, toistettiin, että unionin kuluttajalainsäädännön täytäntöönpanon valvontaa olisi vahvistettava kuluttajansuojayhteistyöstä annetun asetuksen avulla.
- (3) Rajatylittäviä rikkomuksia koskevien täytäntöönpanotoimien tuloksettomuus antaa erityisesti digitaalisessa toimintaympäristössä elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden välttää täytäntöönpanotoimet sijoittautumalla toisaalle unionin alueella, mikä johtaa kilpailun vääristymiseen joko asianomaisen elinkeinonharjoittajan kotimaassa tai yli rajojen toimivien lainkuuliaisten elinkeinonharjoittajien kannalta ja aiheuttaa siten suoraan vahinkoa kuluttajille ja heikentää kuluttajien luottamusta rajatylittäviin liiketoimiin ja sisämarkkinoihin. Sen vuoksi on tarpeen lisätä yhdenmukaistamista ja säätää tehokkaasta ja tuloksellisesta yhteistyöstä täytäntöönpanotoimista vastaavien toimivaltaisten viranomaisten välillä, jotta unionin sisäiset ja laajalle levinneet rikkomukset voidaan havaita ja jotta niitä voidaan tutkia ja määrätä ne lopetettavaksi.
- (4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2006/2004 on otettu käyttöön kaikkialla unionissa toimivien toimivaltaisten viranomaisten verkosto. Verkostoon osallistuvien toimivaltaisten viranomaisten sekä muiden jäsenvaltioissa toimivien viranomaisten on koordinoitava toimiaan tuloksellisesti. Yhteysvirastolle kuuluva koordinoitavaksi tehtävä olisi osoitettava kussakin jäsenvaltiossa sellaiselle [...] **julkiselle** viranomaiselle, jolla on riittävät valtuudet ja resurssit hoitaa tätä keskeistä tehtävää [...].
- Jäsenvaltioita kannustetaan nimeämään yhteysvirastoksi yksi tämän asetuksen nojalla toimivaltaisista viranomaista.**

- 5) Kuluttajia olisi suojeltava myös [...] unionin sisäisiltä rikkomuksilta ja laajalle levinneiltä rikkomuksilta, jotka [...] **ovat jo päättäneet** mutta joiden haitalliset vaikutukset saattavat jatkua [...] sen jälkeen kun rikkomus on päättynyt. Toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava jatkossa myös tarvittavat valtuudet tutkia tällaisia rikkomuksia ja määrätä ne lopetettaviksi, **jotta voidaan välttää niiden toistuminen.**
- 6) Toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava vähimmäistason tutkinta- ja täytäntöönpanovaltuudet soveltaa tätä asetusta tuloksellisesti, tehdä keskenään yhteistyötä ja estää elinkeinonharjoittajia tekemästä unionin sisäisiä ja laajalle levinneitä rikkomuksia. Näiden valtuuksien olisi oltava riittävät, niin että niiden avulla voidaan puuttua täytäntöönpanoa koskeviin haasteisiin verkkokaupassa ja digitaalisessa toimintaympäristössä, missä elinkeinonharjoittajan mahdollisuus salata henkilöllisyytensä tai vaihtaa sitä helposti on erityinen huolenaihe. **Toimivaltaisten viranomaisten olisi sen vuoksi voitava edellyttää miltä tahansa jäsenvaltionsa viranomaiselta, elimeltä tai virastolta ja/tai keneltä tahansa luonnolliselta henkilöltä tai miltä tahansa oikeushenkilöltä, kuten maksupalveluntarjoajalta, internetpalvelun toimittajalta, teletoiminnan harjoittajalta, aluetunnusrekisterinpitäjältä, rekisterinpitäjältä ja säilytyspalvelun tarjoajalta, että tämä toimittaa kaikki asiaankuuluvat tiedot sen määrittämiseksi, onko kyseessä unionin sisäinen tai laajalle levinnyt rikkomus.** Näiden valtuuksien avulla olisi varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset voivat pätevästi vaihtaa keskenään todisteita niin, että kaikissa jäsenvaltioissa päästään yhtä tulokselliseen täytäntöönpanoon.
- (6 a) Kunkin jäsenvaltion [...] olisi varmistettava, että kaikilla sen oikeudenkäyttöalueella olevilla toimivaltaisilla viranomaisilla on kaikki vähimmäisvaltuudet, jotka ovat tarpeen sen varmistamiseksi, että tätä asetusta sovelletaan asianmukaisesti. Edellyttäen, että ainakin yksi toimivaltainen viranomainen voi tarvittaessa käyttää tuloksellisesti kaikkia valtuuksia kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien rikkomusten osalta, jäsenvaltiot voivat kuitenkin päättää olla antamatta kaikkia valtuuksia jokaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle. Jäsenvaltiot voivat myös päättää tämän asetuksen säännösten mukaisesti antaa tiettyjä tämän asetuksen mukaisia tehtäviä nimetyille elimille. Jäsenvaltioita ei kuitenkaan saisi millään tavalla velvoittaa ottamaan nimettyjä elimiä mukaan tämän asetuksen soveltamiseen.**

- (6 b) Tämän asetuksen soveltamiseksi tapahtuvan valtuuksien täytäntöönpanon ja käytön olisi oltava oikeasuhteista ja riittävää rikkomuksen luonteeseen ja rikkomuksesta aiheutuvaan todelliseen tai mahdolliseen vahinkoon nähden. Toimivaltaisten viranomaisten olisi otettava huomioon kaikki tapaukseen liittyvät tosiasiat ja olosuhteet ja valittava asianmukaisimmat toimenpiteet rikkomukseen puuttumiseksi. Toimenpiteiden olisi oltava oikeasuhteisia, tehokkaita ja varoittavia.**
- (6 c) Tämän asetuksen soveltamiseksi tapahtuvan valtuuksien täytäntöönpanon ja käytön olisi oltava myös unionin ja kansallisen lainsäädännön ja erityisesti perusoikeuksia koskevien menettelytakeiden ja periaatteiden mukaista. Koska tämän asetuksen soveltamiseksi tapahtuva valtuuksien käyttö voi vaikuttaa perusoikeuksiin, kuten omaisuudensuojaan, liiketoiminnan harjoittamisvapauteen, yksityisyyttä koskevaan oikeuteen ja sananvapauteen, jäsenvaltioiden olisi edelleen voitava vapaasti määritellä näiden valtuuksien käytön edellytykset ja rajoitukset kansallisessa lainsäädännössä. Jos esimerkiksi luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön tiloihin pääsyyn tarvitaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti asianomaisen jäsenvaltion oikeusviranomaisen ennakkolupa, näihin tiloihin pääsyä koskevaa valtuutta olisi käytettävä vasta sen jälkeen kun tällainen ennakkolupa on saatu.**
- 7) Jäsenvaltiot voivat päättää, käyttävätkö toimivaltaiset viranomaiset näitä valtuuksia suoraan oman toimivaltansa nojalla, **muiden viranomaisten avustuksella, nimettyjen elinten ohjeistamisen kautta** vai toimivaltaisten tuomioistuinten valvonnassa. [...] Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että valtuuksia [...] **käytetään** tuloksellisesti ja oikea-aikaisesti [...].

- (8) Kun toimivaltaiset viranomaiset vastaavat keskinäisen avunannon mekanismin kautta tuleviin pyyntöihin, niiden olisi tarvittaessa käytettävä myös muita, kansallisella tasolla myönnettyjä valtuuksia tai toimenpiteitä, kuten valtuutta panna vireille rikosoikeudellinen menettely tai ryhtyä toimenpiteisiin rikossyytteen nostamiseksi. On äärimmäisen tärkeää, että tuomioistuimilla ja muilla viranomaisilla, erityisesti niillä jotka osallistuvat rikosoikeudelliseen menettelyyn, on tarvittavat keinot ja valtuudet tehdä yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tuloksellisesti ja oikea-aikaisesti.
- (9) Toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava aloittaa tutkinta omasta aloitteestaan, jos niiden tietoon tulee unionin sisäisiä tai laajalle levinneitä rikkomuksia muulla tavoin kuin kuluttajavalitusten kautta. Tämä on tarpeen etenkin jotta voidaan varmistaa tuloksellinen yhteistyö toimivaltaisten viranomaisten kesken silloin kun puututaan laajalle levinneisiin rikkomuksiin.
- (10) Toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava oikeus tutustua kaikkiin tarvittaviin todisteisiin ja tietoihin sen määrittämiseksi, onko kyseessä unionin sisäinen tai laajalle levinnyt rikkomus, ja erityisesti vastuussa olevan elinkeinonharjoittajan yksilöimiseksi, riippumatta siitä, minkä tahon hallussa nämä todisteet tai tiedot ovat tai missä ne sijaitsevat ja missä muodossa ne ovat. Toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava vaatia suoraan digitaalisen arvoketjun kolmansia osapuolia toimittamaan kaikki tarvittavat todisteet ja tiedot **tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietvistä oikeudellisista näkökohdista annetun direktiivin 2000/31/EY mukaisesti.**
- (10 a) Toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa olisi noudatettava tiukkoja luottamuksellisuutta ja ammatillista salassapitoa koskevia suojakeinoja, jotta voidaan varmistaa, ettei tutkinnalle aiheuteta haittaa eikä elinkeinonharjoittajien mainetta vahingoiteta perusteettomasti.**
- (11) Toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava tarkistaa, noudatetaanko kuluttajalainsäädäntöä, ja hankkia todisteet unionin sisäisistä tai laajalle levinneistä rikkomuksista, [...] **myös** niistä, jotka tapahtuvat tavaroiden ja palvelujen ostamisen [...] jälkeen. Tätä varten niillä olisi oltava valtuudet [...] ostaa tavaroita tai palveluja valehenkilöllisyyden turvin **rikkomusten havaitsemiseksi, esimerkiksi kuluttajan peruuttamisoikeuden täytäntöönpanosta kieltäytymisen havaitsemiseksi etäsopimusten tapauksessa.**

(12) Toimivaltaisten viranomaisten pitäisi voida lopettaa rikkomukset nopeasti ja tuloksellisesti varsinkin digitaalisessa ympäristössä, etenkin jos tavaroita tai palveluja myyvä elinkeinonharjoittaja salaa henkilöllisyytensä tai siirtyy unionin sisällä toiseen jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan täytäntöönpanotoimien välttämiseksi. Kun on olemassa vaara, että kuluttajille aiheutuu vakavaa [...] vahinkoa, toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava hyväksyä **kansallisen lainsäädännön mukaisesti** välitoimia [...], [...] mukaan lukien **rajoittaa tai estää pääsy verkkorajapintaan tai määrätä kuluttajille suunnatun selkeän varoituksen esittämisestä verkkorajapintaan pääsyn yhteydessä** [...]. Toimivaltaisilla viranomaisilla olisi myös oltava valtuudet [...] **rajoittaa tai estää pääsy verkkorajapintaan, määrätä kuluttajille suunnatun selkeän varoituksen esittämisestä verkkorajapintaan pääsyn yhteydessä tai määrätä digitaalisältö poistettavaksi tai muutettavaksi, jos ei ole olemassa muuta tehokasta keinoa laittoman käytännön lopettamiseksi.**

(12 a) Asetuksen tavoitteen saavuttamiseksi ja koska on tärkeää, että elinkeinonharjoittajat haluavat toimia kuluttajanlainsäädännön mukaisesti ja korvata rikkomuksista aiheutuneet vahingot, toimivaltaisilla viranomaisilla olisi oltava mahdollisuus sopia elinkeinonharjoittajien kanssa sitoumuksista, jotka koskevat elinkeinonharjoittajien toimia ja toimenpiteitä rikkomuksen osalta etenkin rikkomuksen lopettamiseksi.

(13) Jotta voidaan varmistaa riittävä pelotevaikutus niin, että elinkeinonharjoittajat eivät ole halukkaita toteuttamaan tai toistamaan rikkomuksia ja että he eivät voi hyötyä niistä, niitä seuraamuksia koskevia sääntöjä, jotka jäsenvaltiot ovat hyväksyneet kuluttajien etuja suojaavan unionin lainsäädännön vaatimusten mukaisesti, olisi sovellettava myös unionin sisäisiin ja laajalle levinneisiin rikkomuksiin, **ja toimivaltaisten viranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon rikkomuksesta aiheutuvien vahinkojen kokonaisuus asianomaisissa jäsenvaltioissa.** [...]

(14) [...]

(15) Keskinäisen avunannon mekanismin tehokkuutta ja tuloksellisuutta olisi parannettava.

Pyydetty tiedot olisi toimitettava ja tarvittavat **tutkinta-** ja täytäntöönpanotoimet olisi hyväksyttävä hyvissä ajoin. [...] Toimivaltaisten viranomaisten olisi vastattava tiedonsaantia ja täytäntöönpanoa koskeviin pyyntöihin asetetuissa määräajoissa, paitsi jos viivästyminen on perusteltavissa [...].

(16) Komissiolla [...] **olisi** oltava paremmat edellytykset koordinoida ja seurata keskinäisen avunannon mekanismin toimintaa sekä antaa jäsenvaltioille [...] lausuntoja, jos ongelmia ilmenee. Komissiolla [...] **olisi** myös oltava paremmat edellytykset tuloksellisesti ja nopeasti avustaa toimivaltaisia viranomaisia ratkaisemaan tulkintaerimielisyyksiä, jotka koskevat niille keskinäisen avunannon mekanismista aiheutuvia velvollisuuksia.

(17) Olisi laadittava yhdenmukaistetut säännöt, joissa vahvistetaan laajalle levinneisiin rikkomuksiin sovellettava koordinoitu-² [...] tutkinta- ja täytäntöönpanomenettely. Laajalle levinneitä rikkomuksia vastaan toteutettavien koordinoitujen toimien avulla olisi varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset voivat valita soveltuvimmat ja tehokkaimmat välineet tällaisten rikkomusten lopettamiseksi [...].

(17 a) Niiden toimivaltaisten viranomaisten, joita laajalle levinnyt rikkomus koskee, olisi käynnistettävä koordinoitu toimi yhteisellä sopimuksella. Jotta voidaan määritellä, mitä toimivaltaisia viranomaisia laajalle levinnyt rikkomus koskee, olisi otettava huomioon kaikki rikkomukseen liittyvät näkökohdat, erityisesti elinkeinonharjoittajan sijoittautumis- tai asuinpaikka, elinkeinonharjoittajan varojen sijainti, niiden kuluttajien sijainti, joille on aiheutunut vahinkoa rikkomuksesta, sekä elinkeinonharjoittajan myyntipisteet eli kaupat ja verkkosivustot.

(17b) Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi koordinoitava tutkinta- ja täytäntöönpanotoimensa koordinoituksi toimeksi, jotta rikkomukseen voitaisiin puuttua tehokkaasti ja se voitaisiin lopettaa tai kieltää. Tätä varten toimivaltaisten viranomaisten olisi vaihdettava keskenään todisteita ja muita tarpeellisia tietoja ja annettava tarvittavaa apua. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi toteutettava koordinoitusti tarpeelliset täytäntöönpanotoimet laajalle levinneen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi.

(17 c) Kunkin koordinoituun toimeen osallistuvan toimivaltaisen viranomaisen osallistumisen laajuuden olisi vastattava niiden tutkinta- ja täytäntöönpanotoimien laajuutta, jotka kyseisen toimivaltaisen viranomaisen on toteutettava. Sen vuoksi koordinoituun toimeen osallistuminen ei saisi aiheuttaa toimivaltaisille viranomaisille kohtuutonta taakkaa. Asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset olisi velvoitettava toteuttamaan ainoastaan ne tutkinta- ja täytäntöönpanotoimet, jotka ovat tarpeen laajalle levinnyttä rikkomusta koskevien todisteiden hankkimiseksi ja rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi. Asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä olevien resurssien puutetta ei kuitenkaan saisi pitää oikeutettuna perusteena olla osallistumatta koordinoituun toimeen.

(17 d) Asianomaisten koordinoituun toimeen osallistuvien toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava toteuttaa samaan rikkomukseen liittyviä kansallisia tutkinta- ja täytäntöönpanotoimia. Tämä ei kuitenkaan saisi vaikuttaa toimivaltaista viranomaista koskevaan velvoitteeseen koordinoida tutkinta- ja täytäntöönpanotoimensa muiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa koordinoitua toimen puitteissa, paitsi jos on todennäköistä, että kansallisella tasolla koordinoitua toimen ulkopuolella toteutetut tutkinta- ja täytäntöönpanotoimet varmistavat laajalle levinneen rikkomuksen nopean ja tehokkaan lopettamisen tai kieltämisen. Tällaisissa poikkeuksellisissa tapauksissa toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava kieltäytyä koordinoituun toimeen osallistumisesta.

(18) [...]

- (19) [...] Komission olisi tehtävä tiiviimpää yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa laajalle levinneiden rikkomusten estämiseksi. Sen vuoksi sen olisi aktiivisesti ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille kaikista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia rikkomuksia koskevista epäilyistä. Jos komissiolla on esimerkiksi toimivaltaisten viranomaisten toimittamien ilmoitusten seurannan pohjalta perusteltu syy epäillä laajalle levinnyttä rikkomusta, joka [...] on vahingoittanut, vahingoittaa tai on omiaan vahingoittamaan kuluttajia vähintään kolmessa neljäsosassa jäsenvaltioita, joiden yhteenlaskettu väestömäärä on vähintään kolme neljäsosaa unionin väestöstä, sen olisi ilmoitettava jäsenvaltioille väitetystä rikkomuksesta niiden toimivaltaisten viranomaisten ja yhteysvirastojen välityksellä, joita asia koskee, sekä perusteltava mahdollinen koordinoitu toimi ilmoituksessa. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi toteutettava asianmukaisia tutkintatoimia niiden käytettävissä olevien tai helposti saatavilla olevien tietojen perusteella. Jos nämä tutkintatoimet paljastavat, että rikkomus saattaa tapahtua parhaillaan, toimivaltaisten viranomaisten, joita rikkomus koskee, olisi käynnistettävä koordinoitu toimi. Komissio koordinoi komission ilmoituksen perusteella käynnistettyjä koordinoituja toimia. Jos ilmenee, että rikkomus koskee jäsenvaltiota, sen olisi otettava osaa koordinoituun toimeen rikkomukseen liittyvien tarpeellisten tietojen ja todisteiden keräämiseksi ja rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi. Täytäntöönpanotoimien osalta tämän asetuksen soveltaminen ei saisi vaikuttaa jäsenvaltioissa toteutettavaan rikostutkintaan ja oikeuskäsittelyyn. Olisi noudatettava *ne bis in idem* -periaatetta. Jos sama elinkeinonharjoittaja kuitenkin toistaa saman teon tai laiminlyönnin, josta rikkomus muodostuu ja johon on jo puututtu täytäntöönpanotoimilla, joiden seurauksena rikkomus on lopetettu tai kielletty, tätä olisi pidettävä uutena rikkomuksena ja toimivaltaisten viranomaisten olisi puututtava siihen.

**(19 a) Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi toteutettava tarpeelliset
tutkintatoimet laajalle levinnyttä rikkomusta koskevien yksityiskohtien
määrittämiseksi. Näitä ovat erityisesti elinkeinonharjoittajan henkilöllisyys,
elinkeinonharjoittajan teko tai laiminlyönti sekä rikkomuksen vaikutukset.
Toteutettavien täytäntöönpanotoimien olisi perustuttava tutkinnan tuloksiin. Tutkinnan
ja laajalle levinneen rikkomuksen arvioinnin tulokset olisi esitettävä niiden
jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisen hyväksymässä yhteisessä kannassa, joita
koordinoitu toimi koskee, ja se olisi osoitettava elinkeinonharjoittajille, joita rikkomus
koskee. Yhteinen kanta ei saisi olla toimivaltaisten viranomaisten sitova päätös. Siinä
olisi kuitenkin annettava vastaanottajalle mahdollisuus esittää näkemyksensä yhteisessä
kannassa esitetyistä seikoista.**

(20) Kun on kyse laajalle levinneistä rikkomuksista, [...] olisi kunnioitettava elinkeinonharjoittajien oikeutta puolustukseen. Tämä edellyttää erityisesti, että elinkeinonharjoittajalle annetaan mahdollisuus tulla kuulluksi ja käyttää **menettelyissä** sen jäsenvaltion **virallista** [...] kieltä **tai yhtä sen jäsenvaltion virallisiin tarkoituksiin käytetyistä virallisista kielistä, jossa elinkeinonharjoittajan sijoittautumis- tai asuinpaikka on.** [...]

(21) [...] Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten olisi toteutettava oikeudenkäyttöalueellaan tarpeelliset tutkinta- ja täytäntöönpanotoimet. Laajalle levinneen rikkomuksen vaikutukset eivät kuitenkaan rajoitu yhteen jäsenvaltioon. Sen vuoksi toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä yhteistyötä laajalle levinneeseen rikkomukseen puuttumiseksi ja sen lopettamiseksi tai kieltämiseksi.

(21 a) Kuluttajamarkkinoiden yhtenäiset tutkintatoimet (tehotarkastukset) ovat toinen täytäntöönpanotoimien koordinoinnin muoto, joka on osoittautunut tulokselliseksi välineeksi rikkomusten lopettamisessa. Sitä olisi hyödynnettävä ja lujitettava myös vastaisuudessa.

- (22) [...] Laajalle levinneiden rikkomusten tuloksellista havaitsemista olisi tuettava toimivaltaisten viranomaisten ja komission välisellä tietojenvaihdolla lähettämällä ilmoituksia, jos on perusteltu syy epäillä tällaista rikkomusta. [...] Komission olisi koordinoitava [...] tietojenvaihdon sujumista.
- (23) Kuluttajajärjestöjen keskeisenä tehtävänä on kertoa kuluttajille heidän oikeuksistaan ja kouluttaa heitä ja suojata heidän etujaan muun muassa riitojenratkaisun avulla. Kuluttajia olisi kannustettava tekemään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tämän asetuksen soveltamisen tehostamiseksi. Kuluttajajärjestöjen, etenkin sellaisten kuluttajajärjestöjen, joille voidaan delegoida tämän asetuksen mukaisia täytäntöönpanotehtäviä, sekä Euroopan kuluttajakeskusten olisi voitava ilmoittaa toimivaltaisille viranomaisille epäillyistä rikkomuksista ja jakaa niiden kanssa tietoja, joita tarvitaan unionin sisäisten rikkomusten ja laajalle levinneiden rikkomusten havaitsemista, tutkintaa ja lopettamista varten.
- (24) [...]

(25) [...] ³

(26) Täytäntöönpanoon liittyy haasteita, jotka ylittävät unionin rajat, ja unionin kuluttajien etuja olisi suojeltava kolmansien maihin sijoittautuneilta vilpillisiltä elinkeinonharjoittajilta. Sen vuoksi kolmansien maiden kanssa olisi neuvoteltava kansainvälisiä sopimuksia, jotka koskisivat keskinäistä avunantoa kuluttajien etuja suojaavan lainsäädännön täytäntöönpanon valvonnassa. Näiden kansainvälisten sopimusten tulisi kattaa tämän asetuksen kohde, ja ne olisi neuvoteltava unionin tasolla, jotta voidaan varmistaa unionin kuluttajien mahdollisimman hyvä suojele ja sujuva yhteistyö kolmansien maiden kanssa.

(27) [...] ⁴

³ [...]

⁴ [...]

- (28) Tämän asetuksen [...] 43 [...] artiklan nojalla annettavien säädösten hyväksymisessä olisi sovellettava tarkastelumenettelyä, koska **kyseinen** [...] säädös [...] **on** luonteeltaan yleinen.
- (29) Tällä asetuksella täydennetään alakohtaisia unionin sääntöjä, joissa säädetään yhteistyöstä eri alojen sääntelyviranomaisten kesken [...]. Tällä asetuksella ei rajoiteta muiden unionin alakohtaisella lainsäädännöllä perustettujen yhteistyöjärjestelmien ja -verkostojen toimintaa. Tällä asetuksella edistetään yhteistyötä ja koordinointia kuluttajansuojaa käsittelevän eurooppalaisen yhteistyöverkoston ja alakohtaisella unionin lainsäädännöllä perustettujen sääntelyelinten ja viranomaisten verkostojen kesken. **Tällä asetuksella ei rajoiteta sellaisten toimenpiteiden soveltamista jäsenvaltioissa, jotka koskevat oikeudellista yhteistyötä.**
- (29 a) Tällä asetuksella ei rajoiteta oikeutta vaatia yksilöllistä tai kollektiivista korvausta, jonka osalta sovelletaan kansallista lainsäädäntöä, eikä siinä säädetä näiden vaatimusten täytäntöönpanosta.**
- (29 b) Tämän asetuksen yhteydessä olisi sovellettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä (EU) 2016/680, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten ennalta estämistä, tutkimista, paljastamista tai rikoksiin liittyviä syytetoimia tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta.**

(30) Tällä asetuksella ei rajoiteta niiden voimassa olevien unionin sääntöjen soveltamista, jotka koskevat unionin alakohtaisella lainsäädännöllä perustettujen kansallisten sääntelyelinten valtuuksia. Näiden elinten olisi tarvittaessa ja mahdollisuuksien mukaan käytettävä niille unionin ja kansallisen lainsäädännön nojalla kuuluvia valtuuksia unionin sisäisten tai laajalle levinneiden rikkomusten lopettamiseksi tai kieltämiseksi tai avustettava toimivaltaisia viranomaisia näissä tehtävissä.

(31) [...] ⁵⁶⁷⁸

5 [...]
6 [...]
7 [...]
8 [...]

- (32) Tällä asetuksella ei rajoiteta toimivaltaisten viranomaisten ja Euroopan pankkiviranomaisen tehtäviä ja valtuuksia suhteessa kuluttajien yhteisten taloudellisten etujen suojaamiseen asioissa, jotka koskevat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2014/17/EU⁹ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2014/92/EU¹⁰ tarkoitettuja maksutilipalveluja ja kiinteää asunto-omaisuutta koskevia luottosopimuksia.
- (33) Koska Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/17/EU ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/92/EU on jo perustettu yhteistyömekanismit, keskinäisen avunannon mekanismeja (III luku) ei sovelleta sellaisiin unionin sisäisiin rikkomuksiin, jotka kohdistuvat näihin direktiiveihin.
- (34) [...]

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/17/EU, annettu 4 päivänä helmikuuta 2014, kuluttajille tarkoitetuista kiinteää asunto-omaisuutta koskevista luottosopimuksista (EUVL L 60, 28.2.2014, s. 34).

¹⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/92/EU, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, maksutileihin liittyvien maksujen vertailukelpoisuudesta, maksutilien siirtämisestä ja mahdollisuudesta käyttää perusmaksutilejä (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 214).

- (35) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa¹¹ **sekä jäsenvaltioiden perustuslaissa** tunnustettuja periaatteita. Asetusta on näin ollen tulkittava ja sovellettava nämä oikeudet ja periaatteet huomioon ottaen. Kun toimivaltaiset viranomaiset soveltavat tässä asetuksessa säädettyjä vähimmäisvaltuuksia, niiden olisi otettava tasapuolisesti huomioon perusoikeuksien nojalla suojatut edut, kuten kuluttajansuojan korkea taso, elinkeinovapaus ja tiedonvälityksen vapaus. **Tämän asetuksen soveltaminen ei saisi myöskään estää jäsenvaltioita soveltamasta lehdistönvapauteen ja sananvapauteen liittyviä perussääntöjään ja -periaatteitaan.**
- (36) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli kuluttajansuojalain täytäntöönpanon valvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten yhteistyötä, koska jäsenvaltiot eivät voi varmistaa yhteistyötä ja yhteensovittamista toimimalla yksin, vaan se voidaan sen alueellisen ja henkilöllisen soveltamisalan vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi. **Henkilötietojen käsittelyyn sekä näiden tietojen vapaaseen liikkuvuuteen liittyvien oikeuksien ja vapauksien, rekisteröityjen asianmukaiset suojatoimet mukaan lukien, suojaamisen varmistamiseksi olisi noudatettava asetusta (EU) 2016/679.**
- (37) Asetus (EY) N:o 2006/2004 olisi sen vuoksi kumottava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹¹ EYVL C 364, 18.12.2000, s. 1.

ILUKU

ALKUSÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti kuluttajien etuja suojaavan **unionin** lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaamaan nimetyt jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tekevät yhteistyötä keskenään ja komission kanssa, jotta voidaan varmistaa kyseisen lainsäädännön noudattaminen ja sisämarkkinoiden toimivuus sekä tehostaa kuluttajien taloudellisten etujen suojaa.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan 3 artiklan b alakohdassa määriteltyihin unionin sisäisiin rikkomuksiin **ja** c alakohdassa määriteltyihin laajalle levinneisiin rikkomuksiin, **vaikka ne olisi lopetettu ennen kuin täytäntöönpanotoimet on aloitettu tai ennen kuin ne on saatu päätökseen.**
2. [...]

3. Tällä asetuksella ei rajoiteta niiden unionin säännösten soveltamista, jotka koskevat kansainvälistä yksityisoikeutta ja erityisesti tuomioistuimen toimivaltaa ja sovellettavaa lakia.
4. Tällä asetuksella ei rajoiteta sellaisten toimenpiteiden soveltamista jäsenvaltioissa, jotka koskevat oikeudellista yhteistyötä rikos- ja siviiliasioissa ja erityisesti Euroopan oikeudellisen verkoston toimintaa, **eikä sellaisten oikeudellisten välineiden soveltamista, jotka liittyvät oikeudelliseen yhteistyöhön rikosasioissa.**
5. Tällä asetuksella ei rajoiteta sellaisten jäsenvaltioille kuuluvien lisävelvoitteiden täyttämistä, jotka koskevat keskinäistä avunantoa kuluttajien yhteisten taloudellisten etujen suojaamiseksi, myös muista oikeudellisista välineistä johtuvissa rikosasioissa, mukaan lukien kahden- tai monenväliset sopimukset.
6. **Tämän asetuksen III lukua ei sovelleta unionin sisäisiin rikkomuksiin** [...] , jotka kuuluvat kuluttajille tarkoitetuista kiinteää asunto-omaisuutta koskevista luottosopimuksista 4 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2014/17/EU ja maksutileihin liittyvien maksujen vertailukelpoisuudesta, maksutilien siirtämisestä ja mahdollisuudesta käyttää perusmaksutilejä 23 päivänä heinäkuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 2014/92/EU soveltamisalaan.
7. [...]
 - a) [...]

b) [...]

8. Tällä asetuksella ei rajoiteta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/22/EY¹² soveltamista.

9. Tällä asetuksella ei rajoiteta Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä annetun asetuksen N:o 1 soveltamista¹³.

10. Tällä asetuksella ei rajoiteta yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevan unionin lainsäädännön soveltamista.

11. Tällä asetuksella ei rajoiteta kuluttajien etuja suojaavan unionin lainsäädännön rikkomuksesta kuluttajille aiheutuneen vahingon vuoksi suoritettavia korvauksia koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamista.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) 'kuluttajien etuja suojaavalla **unionin** lainsäädännöllä' liitteessä lueteltuja direktiivejä, sellaisina kuin ne on saatettu osaksi jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä, ja asetuksia;

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/22/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, kuluttajien etujen suojaamista tarkoittavista kieltokanteista (EUVL L 110, 1.5.2009, s. 30).

¹³ **Asetus N:o 1 Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevista järjestelyistä (EYVL 17, 6.10.1958, s.401–402).**

- b) 'unionin sisäisellä rikkomuksella' kuluttajien etuja suojaavan **unionin** lainsäädännön vastaisia [...] tekoja tai laiminlyöntejä, jotka ovat vahingoittaneet tai vahingoittavat tai ovat omiaan vahingoittamaan sellaisten kuluttajien yhteisiä etuja, joiden asuinpaikka on muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa teko tai laiminlyönti sai alkunsa tai tapahtui tai johon teosta tai laiminlyönnistä vastuussa oleva elinkeinonharjoittaja on sijoittautunut tai jossa tekoon tai laiminlyöntiin liittyvä näyttö tai elinkeinonharjoittajan varat sijaitsevat;
- c) 'laajalle levinneellä rikkomuksella' [...]
- 1) kuluttajien etuja suojaavan **unionin** lainsäädännön vastaisia tekoja tai laiminlyöntejä, jotka ovat vahingoittaneet tai vahingoittavat tai ovat omiaan vahingoittamaan sellaisten kuluttajien yhteisiä etuja, joiden asuinpaikka on vähintään kahdessa muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa teko tai laiminlyönti sai alkunsa tai tapahtui tai johon teosta tai laiminlyönnistä vastuussa oleva elinkeinonharjoittaja on sijoittautunut tai jossa tekoon tai laiminlyöntiin liittyvä näyttö tai **elinkeinonharjoittajan** varat sijaitsevat [...]; tai
 - 2) kuluttajien etuja suojaavan **unionin** lainsäädännön vastaisia tekoja tai laiminlyöntejä, jotka **ovat vahingoittaneet, vahingoittavat tai ovat omiaan vahingoittamaan kuluttajien yhteisiä etuja** ja joilla on yhteisiä piirteitä, kuten sama lainvastainen menettely tai samat edut rikkomuksen kohteena [...] **ja** jotka ilmenevät samanaikaisesti **ja joiden tekijä on sama elinkeinonharjoittaja** vähintään [...] **kolmessa** jäsenvaltiossa;
- ca) 'toimivaltaisella viranomaisella' kansallista, alueellista tai paikallista viranomaista, jonka tehtävänä on panna täytäntöön kuluttajien etuja suojaava unionin lainsäädäntö ja joka on nimetty 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti;**

cb) 'yhteysvirastolla' viranomaista, joka on kussakin jäsenvaltiossa nimetty vastaamaan tämän asetuksen soveltamisen koordinoinnista kyseisessä jäsenvaltiossa;

d) 'pyynnön esittävällä viranomaisella' toimivaltaista viranomaista, joka esittää keskinäistä avunantoa koskevan pyynnön;

e) 'pyynnön vastaanottavalla viranomaisella' toimivaltaista viranomaista, joka vastaanottaa keskinäistä avunantoa koskevan pyynnön;

ea) 'nimetyllä elimellä' elintä, jonka oikeutetun edun mukaista on, että kuluttajien etuja suojaavan unionin lainsäädännön rikkomukset lopetetaan tai kielletään, ja jonka toimivaltainen viranomainen on nimennyt keräämään tarvittavia tietoja ja toteuttamaan tarvittavia täytäntöönpanotoimia, jotka ovat niiden käytettävissä kansallisen lainsäädännön nojalla, rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi ja joka toimii toimivaltaisen viranomaisen puolesta;

f) 'elinkeinonharjoittajalla' luonnollista henkilöä tai joko julkisessa tai yksityisessä omistuksessa olevaa oikeushenkilöä, joka toimii, myös henkilön nimissä tai puolesta toimivan muun henkilön kautta, tarkoituksessa, joka kuuluu kyseisen henkilön elinkeino- tai ammattitoimintaan;

g) [...]

h) [...]

- i) '[...] kuluttajien yhteisillä eduilla' [...] useiden kuluttajien etuja, joita [...] on **loukattu tai todennäköisesti loukataan** unionin sisäisillä tai laajalle levinneillä rikkomuksilla; [...]
- ia) **'verkkorajapinnalla' mitä tahansa elinkeinonharjoittajan käyttämää tai hänen puolestaan käytettyä ohjelmaa, mukaan lukien verkkosivustot tai niiden osa ja sovellukset, joiden avulla kuluttajilla on pääsy elinkeinonharjoittajan tarjoamiin tavaroihin tai palveluihin.**

4 artikla

Rikkomuksiin sovellettavista määräajoista ilmoittaminen

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Yhteysvirastot ilmoittavat komissiolle niiden lainkäyttöalueella voimassa olevat määräajat, joita sovelletaan 8 artiklan 3 kohdan mukaisten täytäntöönpanotoimien toteuttamiseen. Komissio laatii yhteenvedon ilmoitetuista määräajoista ja asettaa yhteenvedon toimivaltaisten viranomaisten saataville.

II LUKU

TOIMIVALTAISET VIRANOMAISET JA NIIDEN VALTUUDET

5 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset ja yhteysvirastot

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä [...] **tämän asetuksen soveltamisesta vastaavat** toimivaltaiset viranomaiset [...] **ja yhteysvirasto.**
2. Toimivaltaisten viranomaisten on täytettävä tämän asetuksen mukaiset velvollisuutensa niin kuin ne toimisivat oman jäsenvaltionsa kuluttajien puolesta ja omaan lukuunsa.
3. [...]
4. **Kussakin jäsenvaltiossa** yhteysviraston tehtävänä on koordinoida [...] unionin sisäisiin ja laajalle levinneisiin rikkomuksiin liittyviä tutkinta- ja täytäntöönpanotoimia, joiden toteuttamisesta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset, 6 artiklassa tarkoitetut muut viranomaiset [...] **ja soveltuvin osin** [...] **6 a** artiklassa tarkoitetut nimetyt elimet [...].

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaisilla viranomaisilla ja yhteysvirastolla on riittävät voimavarat tämän asetuksen soveltamista [...] varten, mukaan lukien riittävät talousarvio- ja muut resurssit, asiantuntemus, menettelyt ja muut järjestelyt.
6. Jos jäsenvaltion alueella on useita toimivaltaisia viranomaisia, jäsenvaltion on varmistettava, että niiden tehtävät on määritelty selkeästi ja että ne tekevät läheistä yhteistyötä, jotta ne voivat kukin suorittaa tehtävänsä tuloksellisesti.

6 artikla

[...] Yhteistyö tämän asetuksen soveltamiseksi jäsenvaltioissa

1. [...] **Tämän asetuksen soveltamiseksi asianmukaisesti kunkin jäsenvaltion [...] on varmistettava, että sen toimivaltaiset viranomaiset, muut viranomaiset ja soveltuvin osin nimetyt elimet tekevät keskenään tehokasta yhteistyötä.**
2. [...] **Toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä** [...] 1 kohdassa tarkoitetut muut viranomaiset **toteuttavat** kaikki tarvittavat [...] toimenpiteet, jotka ovat kansallisen lainsäädännön nojalla niiden käytettävissä unionin sisäisten tai laajalle levinneiden rikkomusten lopettamista tai kieltämistä **varten**.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että muilla viranomaisilla on tarvittavat keinot ja valtuudet tehdä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tuloksellista yhteistyötä tämän asetuksen soveltamista varten. Muiden viranomaisten on säännöllisesti ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille tämän asetuksen soveltamista varten toteutetuista toimenpiteistä.
4. [...]
5. [...]

16 a artikla

Nimettyjen elinten tehtävät

1. **Toimivaltainen viranomainen (jäljempänä 'toimeksiantava viranomainen') voi soveltuvien osien ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti antaa nimetyn elimen tehtäväksi kerätä tarvittavat tiedot unionin sisäisestä rikkomuksesta tai laajalle levinneestä rikkomuksesta taikka toteuttaa tarvittavat täytäntöönpanotoimet rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi, jos pyynnön esittävän viranomaisen tai muiden asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten kuulemisen jälkeen sekä pyynnön esittävä että pyynnön vastaanottava viranomainen tai kaikki asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset katsovat olevan todennäköistä, että tarvittavat tiedot saadaan tai rikkomuksen lopettaminen tai kieltäminen toteutuu tällä tavoin vähintään yhtä tuloksellisesti ja tehokkaasti kuin toimeksiantavan viranomaisen oman toiminnan tuloksena.**

- 2. Jos pyynnön esittävä viranomainen tai muut asianomaiset viranomaiset katsovat, että 1 kohdassa asetetut edellytykset eivät täyty, niiden on ilmoitettava siitä toimeksiantavalle viranomaiselle viipymättä kirjallisesti ja perusteltava kantansa. Jos ne ovat asiasta eri mieltä, toimeksiantava viranomainen voi ilmoittaa siitä komissiolle, joka antaa asiasta viipymättä lausunnon.**
- 3. Jos nimetty elin epäonnistuu tarvittavan tiedon hankkimisessa tai rikkomuksen lopettamisessa tai kieltämisessä viipymättä taikka jos asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset eivät ole yhtä mieltä siitä, että tehtävä voidaan antaa nimetylle elimelle 1 kohdan mukaisesti, toimeksiantava viranomainen on velvollinen toteuttamaan tarvittavan tutkinnan tai täytäntöönpanotoimen.**
- 4. Toimeksiantavan viranomaisen on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet estääkseen sellaisten tietojen paljastumisen, joihin sovelletaan 41 artiklassa vahvistettuja, luottamuksellisuutta sekä ammatti- ja liikesalaisuuden suojaa koskevia sääntöjä.**

7 artikla

Tiedottaminen ja luettelot

1. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille, mitkä ovat sen toimivaltaiset viranomaiset ja yhteysvirasto sekä [...] **6 a** artiklassa tarkoitetut nimetyt elimet ja 34 artiklassa tarkoitetut ilmoitusmekanismiin osallistuvat yksiköt ja kaikki näitä koskevat muutokset.
2. Komissio pitää yllä ja päivittää verkkosivustollaan **35 artiklassa tarkoitettua** julkisesti saatavilla olevaa luetteloa yhteysvirastoista, toimivaltaisista viranomaisista, nimetyistä elimistä ja yksiköistä.

Toimivaltaisten viranomaisten vähimmäisvaltuudet

1. Kullakin toimivaltaisella viranomaisella on oltava tämän asetuksen soveltamiseksi tarpeelliset **2, 3, 4 ja 5 kohdan mukaiset** tutkinta- ja täytäntöönpanovaltuudet, joita ne käyttävät [...] **9 artiklassa säädettyjen edellytysten** mukaisesti.
 - 1 a. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista jäsenvaltiot voivat päättää olla antamatta kaikkia valtuuksia jokaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle edellyttäen, että kaikkia valtuuksia voidaan tarpeen mukaan käyttää tuloksellisesti tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien rikkomusten osalta 9 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.**
2. [...] **Toimivaltaisilla viranomaisilla** on oltava ainakin seuraavat **tutkinta** valtuudet [...]:
 - a) saada kaikki [...] **unionin sisäiseen tai laajalle levinneeseen** rikkomukseen liittyvät missä tahansa muodossa olevat asiakirjat tai tiedot tutustuttaviksi riippumatta siitä, mille välineelle tai mihin paikkaan ne on tallennettu;
 - b) edellyttää **miltä tahansa toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltion viranomaiselta, elimeltä tai virastolta ja/tai keneltä tahansa luonnolliselta henkilöltä tai miltä tahansa oikeushenkilöltä**, [...] että tämä toimittaa missä tahansa muodossa olevat asiaankuuluvat asiakirjat tai tiedot riippumatta siitä, mille välineelle tai mihin paikkaan ne on tallennettu, jotta voidaan [...] **määrittää, onko kyseessä unionin sisäinen tai laajalle levinnyt rikkomus, ja rikkomuksen yksityiskohdat, sekä jäljittää** rahoitus- ja tietovirtoja tai selvittää rahoitus- ja tietovirtoihin, pankkitilitietoihin ja verkkosivustojen omistustietoihin liittyvien henkilöiden henkilöllisyys;

- c) [...]
- d) tehdä tarvittavia tarkastuksia paikan päällä **yrityksiin** [...], tiloihin ja [...] kulkuneuvoihin tai pyytää muita viranomaisia tekemään niin tietojen tai asiakirjojen tarkastusta tai takavarikointia tai jäljennösten ottamista tai saamista varten riippumatta siitä, mille välineelle ne on tallennettu; [...] **takavarikoida** mitkä tahansa [...] tiedot tai asiakirjat tarvittavaksi ajaksi siltä osin kuin se on tarpeen tarkastusta varten; pyytää kaikilta asianomaisen elinkeinonharjoittajan edustajilta tai henkilöstön jäseniltä selvityksiä tarkastuksen kohteeseen liittyvistä tosiseikoista, tiedoista tai asiakirjoista ja kirjata saamansa vastaukset;
- e) ostaa tavaroita tai palveluja ja **toimia tarvittaessa valehenkilöllisyyden turvin unionin sisäisten tai laajalle levinneiden** [...] rikkomusten paljastamista ja näytön saamista varten;
- f) [...]
- g) [...]

h) [...]

i) [...]

j) [...]

k) [...]

l) [...]

m) [...]

n) [...]

o) [...]

p) [...]

q) [...]

3. Toimivaltaisilla viranomaisilla on oltava ainakin seuraavat täytäntöönpanovaltuudet:

- a) valtuudet hyväksyä välitoimia, jotta voidaan estää riski vakavan vahingon aiheutumisesta kuluttajien yhteisille eduille;**
- b) valtuudet pyrkiä saamaan unionin sisäisestä tai laajalle levinneestä rikkomuksesta vastuussa olevalta elinkeinonharjoittajalta sitoumus lopettaa rikkomus tai hyväksyä tällainen sitoumus;**
- c) valtuudet määrätä kirjallisesti elinkeinonharjoittaja lopettamaan unionin sisäiset rikkomukset ja laajalle levinneet rikkomukset;**
- d) valtuudet lopettaa unionin sisäiset rikkomukset ja laajalle levinneet rikkomukset tai kieltää ne;**
- e) jos muita tehokkaita keinoja rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi ei ole, valtuudet rajoittaa tai estää pääsy verkkorajapintaan tai määrätä kuluttajille suunnatun selkeän varoituksen esittämisestä verkkorajapintaan pääsyn yhteydessä, myös vaatimalla, että kolmas osapuoli tai muu viranomainen toteuttaa tällaiset toimenpiteet, tai määrätä digitaalisältö poistettavaksi tai muutettavaksi, jotta voidaan estää riski vakavan vahingon aiheutumisesta kuluttajien yhteisille eduille;**

f) valtuudet määrätä sakkoja tai uhkasakkoja unionin sisäisten ja laajalle levinneiden rikkomusten vuoksi ja minkä tahansa tämän asetuksen nojalla annetun päätöksen, määräyksen, välitoimen, sitoumuksen tai muun toimenpiteen noudattamisen laiminlyönnin vuoksi.

- 3 a. Valtuuksia määrätä sakkoja unionin sisäisten ja laajalle levinneiden rikkomusten vuoksi sovelletaan rikkomuksiin, jotka kohdistuvat sellaiseen kuluttajien etuja suojaavaan unionin lainsäädäntöön, jossa säädetään seuraamuksista. Tämä ei kuitenkaan rajoita kansallisten viranomaisten valtuuksia määrätä seuraamuksia ja sakkoja kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen edellytysten mukaisesti tapauksissa, joissa kuluttajien etuja suojaavassa unionin lainsäädännössä ei säädetä seuraamuksista.
4. Toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet aloittaa omasta aloitteestaan tutkinta tai menettelyt unionin sisäisten tai laajalle levinneiden rikkomusten lopettamiseksi tai kieltämiseksi.
5. Toimivaltaiset viranomaiset voivat julkaista kaikki lainvoimaiset päätökset, elinkeinonharjoittajan sitoumukset tai tämän asetuksen mukaisesti annetut määräykset, mukaan lukien unionin sisäisestä tai laajalle levinneestä rikkomuksesta vastuussa olevan elinkeinon harjoittajan henkilöllisyys.

9 artikla

Vähimmäisvaltuuksien käyttö

1. [...] Toimivaltaiset viranomaiset käyttävät 8 artiklassa tarkoitettuja valtuuksia [...] joko
- a) suoraan oman toimivaltansa nojalla;
- aa) tarvittaessa turvautumalla muihin toimivaltaisiin viranomaisiin tai muihin viranomaisiin valtuuksien soveltamiseksi;
- ab) soveltuvien osin nimettyjen elinten ohjeistamisen kautta; tai

- b) hakemalla tarvittavan päätöksen antamista tuomioistuimelta, mukaan lukien muutoksenhakumahdollisuus, jos tarvittavaa päätöstä koskenut hakemus ei ole menestynyt.

2. [...] **Tämän asetuksen soveltamiseksi tapahtuvan 8 artiklassa tarkoitettujen valtuuksien täytäntöönpanon ja käytön on oltava oikeasuhteista ja tämän asetuksen, unionin ja kansallisen lainsäädännön, mukaan lukien perusoikeuksia koskevien menettelytakeiden ja periaatteiden mukaista. Tämän asetuksen soveltamiseksi hyväksytyjen tutkinta- ja täytäntöönpanotoimien on oltava riittäviä rikkomuksen luonteeseen ja rikkomuksesta aiheutuvaan todelliseen tai mahdolliseen vahinkoon nähden.**

3. [...]

10 artikla

[...]

III LUKU

KESKINÄISEN AVUNANNON MEKANISMI

11 artikla

Tietopyynnöt

1. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on pyynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä toimitettava **pyynnön esittävälle viranomaiselle 30 päivän kuluessa, paitsi jos viivästyminen on perusteltavissa**, pyydetty asiaankuuluvat tiedot sen selvittämiseksi, onko unionin sisäinen rikkomus tapahtunut, ja tällaisen rikkomuksen lopettamiseksi. [...]
2. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on suoritettava tarkoituksenmukaiset **ja tarvittavat** tutkimukset ja toteutettava muut tarvittavat tai tarkoituksenmukaiset toimenpiteet pyydetyn tiedon hankkimiseksi. Tarvittaessa nämä tutkimukset voidaan suorittaa muiden viranomaisten tai nimettyjen elinten avustuksella.
3. Pyynnön vastaanottava viranomainen voi pyynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä sallia sen, että pyynnön esittävän viranomaisen toimivaltaiset virkamiehet ovat mukana pyynnön vastaanottavan viranomaisen virkamiesten suorittamissa tutkimuksissa.
4. [...]
5. [...]

Täytäntöönpanotoimia koskevat pyynnot

1. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on pyynnön esittävän viranomaisen pyynnöstä toteutettava kaikki tarpeelliset **ja oikeasuhteiset** täytäntöönpanotoimenpiteet unionin sisäisen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi [...] **käyttämällä 8 artiklassa tarkoitettuja valtuuksia ja sille kansallisessa lainsäädännössä annettuja muita valtuuksia. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on määritettävä unionin sisäisen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi tarvittavat asianmukaiset täytäntöönpanotoimet ja toteutettava ne viipymättä ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua pyynnön vastaanottamisesta, paitsi jos viivästyminen on perusteltavissa. Tarvittaessa pyynnön vastaanottavan viranomaisen on määrättävä sakkoja tai uhkasakkoja unionin sisäisestä rikkomuksesta vastuussa olevalle elinkeinonharjoittajalle.**
2. [...]
3. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on säännöllisesti ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle toteutetuista toimista ja toimenpiteistä [...] **sekä toimista ja toimenpiteistä, joita se aikoo toteuttaa.** Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on 43 artiklassa tarkoitetun tietokannan välityksellä viipymättä ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle, muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle toteutetuista toimenpiteistä ja niiden vaikutuksista unionin sisäiseen rikkomukseen sekä, [...] onko määrätty välitoimia [...].

[...] mitä toimia on [...] hyväksytty ja [...] onko kyseiset toimet [...] pantu täytäntöön.

4. [...]

5. [...]

13 artikla

[...]

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
6. [...]

14 artikla

Keskinäistä avunantoa koskeviin pyyntöihin liittyvä menettely

1. Pyyntöä esittävän viranomaisen on annettava keskinäistä avunantoa koskevien pyyntöjen yhteydessä riittävät tiedot, jotta pyyntöä vastaanottava viranomainen voi niiden avulla täyttää pyyntöä, mukaan lukien mahdollinen näyttö, joka on saatavilla vain pyyntöä esittävän viranomaisen jäsenvaltiossa.

2. Pyynnön esittävän viranomaisen on lähetettävä pyynnöt pyynnön vastaanottavan viranomaisen jäsenvaltion yhteysvirastoon ja tiedoksi pyynnön esittävän viranomaisen jäsenvaltion yhteysvirastoon. Pynnön vastaanottavan jäsenvaltion yhteysviraston on toimitettava pyynnöt viipymättä edelleen asianmukaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle.
3. Keskinäistä avunantoa koskevat pyynnöt ja kaikki niihin liittyvä tietojenvaihto on laadittava kirjallisesti vakiolomakkeita käyttäen ja toimitettava sähköisesti 43 artiklan nojalla perustetun tietokannan välityksellä.
4. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on sovittava keskinäistä avunantoa koskevissa pyynnöissä ja niihin liittyvässä tietojenvaihdossa käytettävistä kielistä.
5. Jos käytettävistä kielistä ei päästä sopimukseen, pyynnöt on toimitettava pyynnön esittävän viranomaisen jäsenvaltion virallisella kielellä ja niihin on vastattava pyynnön vastaanottavan viranomaisen jäsenvaltion virallisella kielellä. Siinä tapauksessa kummankin toimivaltaisen viranomaisen on huolehdittava tarvittavista pyyntöjen, vastausten ja muiden toiselta toimivaltaiselta viranomaiselta vastaanotettujen asiakirjojen käännöksistä.
6. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on vastattava suoraan pyynnön esittäville viranomaiselle ja kummankin viranomaisen jäsenvaltion yhteysvirastolle.

Kieltäytyminen keskinäistä avunpyyntöä koskevan pyynnön noudattamisesta

1. Pynnön vastaanottava viranomainen voi kieltäytyä noudattamasta 11 artiklassa tarkoitettua tietopyyntöä, jos yksi tai useampi seuraavista ehdoista täyttyy:
 - a) se katsoo pynnön esittävää viranomaista kuultuaan **olevan selvää**, ettei esittävä viranomainen tarvitse pyydettyä tietoa sen selvittämiseen, onko unionin sisäinen rikkomus tapahtunut tai onko perusteltua syytä epäillä, että tällainen rikkomus voi tapahtua;
 - b) pynnön esittävä viranomainen ei ole samaa mieltä siitä, että tieto kuuluu 41 artiklassa vahvistettujen, luottamuksellisuutta sekä ammatti- ja liikesalaisuuden suojaa koskevien säännösten piiriin;
 - c) **rikostutkinta tai oikeuskäsittely on jo aloitettu tai** pynnön vastaanottavan [...] viranomaisen jäsenvaltion oikeusviranomaisilla **on** [...] tuomio, **tuomioistuimessa tehty sovinto tai tuomioistuimen määräys** [...] samasta unionin sisäisestä rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan;
 - d) **kyseisessä jäsenvaltiossa on jo aloitettu tarvittavien tutkinta- tai täytäntöönpanovaltuuksien käyttö tai annettu hallintopäätös samasta unionin sisäisestä rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan unionin sisäisen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi.**

2. Pyynnön vastaanottava viranomainen voi kieltäytyä noudattamasta 12 artiklassa tarkoitettua täytäntöönpanotoimia koskevaa pyyntöä pyynnön esittävää viranomaista kuultuaan, jos yksi tai useampi seuraavista ehdoista täyttyy:

a) rikostutkinta tai oikeuskäsittely on jo aloitettu [...] **tai** pyynnön vastaanottavan [...] viranomaisen jäsenvaltion oikeusviranomaisilla **on** tuomio [...], **tuomioistuimessa tehty sovinto tai tuomioistuimen määräys** samasta unionin sisäisestä rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan;

aa) kyseisessä jäsenvaltiossa on jo aloitettu tarvittavien tutkinta- tai täytäntöönpanovaltuuksien käyttö tai annettu hallintopäätös samasta unionin sisäisestä rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan unionin sisäisen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi;

b) se katsoo asianmukaisesti asian tutkittuaan, ettei unionin sisäistä rikkomusta ole tapahtunut;

c) se katsoo, että pyynnön esittävä viranomainen ei ole toimittanut riittäviä tietoja **14** [...] artiklan 1 kohdan mukaisesti;

d) pyynnön vastaanottava viranomainen on vastaanottanut elinkeinonharjoittajalta sitoumuksia lopettaa unionin sisäinen rikkomus tietyssä määräajassa ja määräaika ei ole vielä päättynyt.

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on kuitenkin noudatettava 12 artiklassa tarkoitettua täytäntöönpanotoimia koskevaa pyyntöä, jos elinkeinonharjoittaja ei noudata d alakohdan mukaisia sitoumuksiaan.

[...]

3. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle ja komissiolle, että se kieltäytyy noudattamasta keskinäistä avunantoa koskevaa pyyntöä, ja esitettävä kieltäytymisen perustelut.
4. Jos pyynnön esittävä ja vastaanottava viranomainen ovat jostakin asiasta eri mieltä, jompikumpi [...] **voi** viipymättä ilmoittaa siitä komissiolle, joka antaa asiasta lausunnon **viipymättä**. Jos asiasta ei ilmoiteta komissiolle, komissio voi antaa lausunnon omasta aloitteestaan.
5. Komissio seuraa keskinäistä avunantoa koskevan mekanismin toimintaa ja valvoo, että toimivaltaiset viranomaiset noudattavat keskinäistä avunantoa koskevien pyyntöjen käsittelyyn liittyviä menettelyjä ja määräaikoja. Komissiolla on oikeus tutustua keskinäistä avunantoa koskeviin pyyntöihin ja pyynnön esittävän ja vastaanottavan viranomaisen välillä vaihdettaviin tietoihin ja asiakirjoihin.
6. [...]

IV LUKU

LAAJALLE LEVINNEITÄ RIKKOMUKSIA KOSKEVA [...] TUTKINTA- JA TÄYTÄNTÖÖNPANOMEKANISMI

I JAKSO

[...]

15 a artikla

Menettely päätösten tekemiseksi jäsenvaltioiden kesken

Toimivaltaisten viranomaisten on ratkaistava tähän lukuun liittyvät asiat yhteisymmärryksessä.

15 aa artikla

Yleiset yhteistyöperiaatteet

1. Jos on perusteltu syy epäillä, että on tekeillä laajalle levinnyt rikkomus, asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten ja komission on ilmoitettava asiasta viipymättä toisilleen ja asianomaisille yhteysvirastoille lähettämällä 34 artiklan mukaisia ilmoituksia.

2. Niiden toimivaltaisten viranomaisten, joita laajalle levinnyt rikkomus koskee, on koordinoitava tutkinta- ja täytäntöönpanotoimia, joilla rikkomuksiin puututaan. Niiden on vaihdettava kaikki tarvittavat tiedot ja annettava toisilleen ja komissiolle viipymättä kaikki tarvittava apu.
3. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kerätään tarvittava näyttö ja tiedot ja että toteutetaan kaikki tarvittavat täytäntöönpanotoimet laajalle levinneen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi.
4. Tämän asetuksen soveltaminen ei vaikuta asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten toteuttamiin samaa rikkomusta ja samaa elinkeinonharjoittajaa koskeviin kansallisiin tutkinta- ja täytäntöönpanotoimiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.
5. Toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa kutsua komission virkamiehiä ja muita komission valtuuttamia avustavia henkilöitä osallistumaan koordinoituihin tutkinta- ja täytäntöönpanotoimiin ja muihin tämän luvun nojalla toteutettaviin toimiin.

16 artikla

Koordinoidun toimen [...] käynnistäminen ja koordinoijan nimeäminen

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]

1. Jos on perusteltu syy epäillä laajalle levinnyttä rikkomusta, asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset käynnistävät koordinoitun toimen yhteisellä sopimuksellaan. Yhteisen toimen käynnistäminen annetaan tiedoksi niille yhteysvirastoille, joita yhteinen toimi koskee, ja komissiolle.

2. Ne asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset, joita epäilty laajalle levinnyt rikkomus koskee, nimeävät joukostaan yhden toimivaltaisen viranomaisen koordinoijaksi. Jos koordinoijasta ei päästä sopimukseen, toimivaltaiset viranomaiset pyytävät komissiota toimimaan koordinoijana. Jos komissio kieltäytyy toimimasta koordinoijana, asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset voivat päättää lopettaa koordinoitun toimen ja toteuttaa kansallisia täytäntöönpanotoimia puuttuakseen laajalle levinneeseen rikkomukseen käyttäen tarvittaessa III luvun mukaista keskinäisen avunannon mekanismeja.
3. Jos komissiolla on perusteltu syy epäillä, että laajalle levinnyt rikkomus on vahingoittanut tai vahingoittaa tai on omiaan vahingoittamaan kuluttajia vähintään kolmessa neljäsosassa jäsenvaltioita, joiden yhteenlaskettu väestömäärä on vähintään kolme neljäsosaa unionin väestöstä, se ilmoittaa asiasta 34 artiklan mukaisesti viipymättä niille toimivaltaisille viranomaisille ja yhteysvirastoille, joita väitetty rikkomus koskee. Komissio esittää ilmoituksessa perustelut koordinoitun toimen toteuttamiselle. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava asianmukaisia tutkintatoimia niiden käytettävissä olevien tai helposti saatavilla olevien tietojen perusteella. Jos nämä tutkintatoimet paljastavat, että rikkomus saattaa tapahtua parhaillaan, toimivaltaisten viranomaisten, joita rikkomus koskee, on käynnistettävä koordinoitu toimi 1 kohdan mukaisesti.
4. Komissio koordinoi 3 kohdan mukaisen komission ilmoituksen perusteella käynnistettyjä koordinoituja toimia.

5. Toimivaltaisen viranomaisen on osallistuttava koordinoituun toimeen, jos koordinoitun toimen aikana käy selville, että laajalle levinnyt rikkomus koskee sitä.

16 a artikla

Koordinoituun toimeen osallistumisesta kieltäytyminen

1. Toimivaltainen viranomainen voi kieltäytyä osallistumasta koordinoituun toimeen jonkin seuraavan syyn perusteella:
- a) kyseisessä jäsenvaltiossa on jo aloitettu rikostutkinta tai oikeuskäsittely, annettu tuomio tai päästy tuomioistuimessa tehtyyn sovintoon samasta rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan;
 - b) kyseisessä jäsenvaltiossa on jo aloitettu tarvittavien tutkinta- tai täytäntöönpanovaltuuksien käyttö tai annettu hallintopäätös samasta rikkomuksesta samaa elinkeinonharjoittajaa vastaan laajalle levinneen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi;
 - c) asianmukaisten tutkintatoimien perusteella on selvää, että väitetyn rikkomuksen todellinen tai potentiaalinen vaikutus kuluttajiin sen jäsenvaltiossa on merkityksetön, eikä toimivaltaisen viranomaisen tarvitse hyväksyä täytäntöönpanotoimia;
 - d) toimivaltainen viranomainen on vastaanottanut elinkeinonharjoittajalta sitoumuksia lopettaa laajalle levinnyt rikkomus sen jäsenvaltiossa ja nämä sitoumukset on pantu täytäntöön, eikä toimivaltaisen viranomaisen tarvitse hyväksyä täytäntöönpanotoimia.

- 2. Jos toimivaltainen viranomainen päättää olla osallistumatta 1 kohdan mukaiseen koordinoituun toimeen, sen on viipymättä ilmoitettava päätöksestään komissiolle, asianomaisille yhteysvirastoille ja muille asianomaisille toimivaltaisille viranomaisille ja esitettävä perustelut sekä toimitettava tarvittavat todistusasiakirjat.**

17 artikla

Koordinoidut tutkintatoimet

1. [...] Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että tutkintatoimet ja tarkastukset toteutetaan **tuloksellisesti, tehokkaasti ja koordinoidusti; niiden on erityisesti pyrittävä toteuttamaan tutkintatoimet ja tarkastukset** [...] samanaikaisesti.
 2. [...]
- 2 a. Edellä olevassa III luvussa tarkoitettua keskinäisen avunannon mekanismia voidaan tarvittaessa käyttää erityisesti näytön ja tietojen keräämiseen muista jäsenvaltioista kuin siitä jäsenvaltiosta, jota koordinoitu toimi koskee, tai sen varmistamiseksi, että asianomainen elinkeinonharjoittaja ei pysty välttämään täytäntöönpanotoimia.**

3. Asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset [...] **esittävät tarvittaessa** tutkinnan tulokset ja laajalle levinnyttä rikkomusta koskevan arvion yhteisessä kannassa, josta ne sopivat keskenään.

3 a. Elleivät asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset sovi muuta, koordinoija antaa yhteisen kannan tiedoksi rikkomuksesta vastuussa olevalle elinkeinonharjoittajalle, jolle on annettava mahdollisuus esittää näkemyksensä yhteisessä kannassa esitetyistä seikoista.

4. Ellei 41 artiklassa vahvistetuista ammatti- ja liikesalaisuuden suojaa koskevista säännöistä muuta johdu, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa julkaista yhteisen kannan tai osia siitä verkkosivustoillaan ja komissio [...] **voi julkaista yhteisen kannan** verkkosivustollaan **asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä** [...].

18 artikla

[...] **Sitoumukset**

1. Asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset voivat kehottaa **laajalle levinneestä** rikkomuksesta vastuussa olevaa elinkeinonharjoittajaa ehdottamaan **tietyssä määräajassa** sitoumuksia rikkomuksen lopettamiseksi [...]. Elinkeinonharjoittaja voi myös omasta aloitteestaan ehdottaa sitoumuksia rikkomuksen lopettamiseksi [...].

2. [...]

2 a. Ellei 41 artiklassa vahvistetuista ammatti- ja liikesalaisuuden suoja koskevista säännöistä muuta johdu, asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa julkaista elinkeinonharjoittajan ehdottamat sitoumukset verkkosivustoillaan tai komissio voi tarvittaessa julkaista ehdotetut sitoumukset verkkosivustollaan asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä [...].

3. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten [...] **on arvioitava ehdotetut sitoumukset ja ilmoitettava arviointinsa tulos elinkeinonharjoittajalle. Jos sitoumukset ovat riittävät ja oikeasuhteiset rikkomuksen lopettamiseksi, toimivaltaisten viranomaisten on hyväksyttävä ne ja asetettava määräaika, johon mennessä sitoumukset on pantava täytäntöön.**

4. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on seurattava sitoumusten täytäntöönpanoa. Niiden on erityisesti varmistettava, että asianomainen elinkeinonharjoittaja raportoi säännöllisesti koordinoijalle sitoumusten täytäntöönpanon edistymisestä. Toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa pyytää näkemyksiä kuluttajajärjestöiltä ja asiantuntijoilta, jotta voidaan tarkistaa, ovatko elinkeinonharjoittajan toteuttamat toimenpiteet sitoumusten mukaisia.
5. [...]

18 a artikla

Koordinoidut täytäntöönpanotoimet

1. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava oikeudenkäyttöalueellaan kaikki tarpeelliset täytäntöönpanotoimet laajalle levinneestä rikkomuksesta vastuussa olevaa elinkeinonharjoittajaa vastaan laajalle levinneen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi. Tarvittaessa niiden on määrättävä sakkoja tai uhkasakkoja laajalle levinneestä rikkomuksesta vastuussa olevalle elinkeinonharjoittajalle.

- 2. Edellä olevan 1 kohdan mukaiset täytäntöönpanotoimet on toteutettava tuloksellisesti, tehokkaasti ja koordinoidusti laajalle levinneen rikkomuksen lopettamiseksi tai kieltämiseksi. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten on pyrittävä toteuttamaan täytäntöönpanotoimia samanaikaisesti niissä jäsenvaltioissa, joita laajalle levinnyt rikkomus koskee.**

19 artikla

Koordinoitujen toimien lopettaminen

- 1. Koordinoitu toimi lopetetaan, jos asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että laajalle levinnyt rikkomus on lopetettu tai se on kielletty kaikissa asianomaisissa jäsenvaltioissa taikka laajalle levinnyttä rikkomusta ei ole tapahtunut.**
- 2. Koordinoitu toimi lopetetaan, jos komissio kieltäytyy toimimasta koordinoijana 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset päättävät lopettaa koordinoitun toimen.**
- 3. [...] Koordinoijan tai niissä tapauksissa, joissa koordinoitu toimi lopetettiin 2 kohdan mukaisesti, yhden asianomaisista toimivaltaisista viranomaisista on [...] ilmoitettava komissiolle, asianomaisille yhteysvirastoille ja asianomaisille [...] toimivaltaisille virastoille viipymättä koordinoitun toimen lopettamisesta [...].**

20 artikla

[...]

Poistetaan II jakso.

III JAKSO

[...]

28 artikla

[...]

Koordinoijan tehtävä

1. Edellä olevien 16 [...] tai [...] **36 a** artiklan mukaisesti nimettävän koordinoijan tehtäviin kuuluu erityisesti:
 - a) varmistaa, että kaikki asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset ja komissio saavat hyvissä ajoin asianmukaiset tiedot täytäntöönpanotoimien edistymisestä, suunnitteilla olevista toimista ja toimenpiteistä, jotka on tarkoitus hyväksyä;
 - b) koordinoida **ja seurata** [...] asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten **toteuttamia** tutkintatoimia [...];
 - c) koordinoida valmisteluja ja jakaa kaikki tarvittavat asiakirjat asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten ja komission kesken;
 - d) pitää yhteyttä elinkeinonharjoittajaan ja muihin [...] tutkinta- ja täytäntöönpanotoimien osapuoliin, paitsi jos asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten ja [...] **koordinoijan** kesken on sovittu toisin;
 - e) koordinoida asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten toteuttamia arviointi-, kuulemis- ja seurantatoimia sekä muita tarvittavia toimia, jotka ovat tarpeen asianomaisen elinkeinonharjoittajan ehdottamien sitoumusten käsittelemistä ja toteuttamista varten;

- f) koordinoida [...] asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä täytäntöönpanotoimia [...];
- g) koordinoida asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten esittämiä III luvussa tarkoitettuja keskinäistä avunantoa koskevia pyyntöjä.

2. Koordinoija ei ole vastuussa asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten toimista tai laiminlyönneistä niiden käyttäessä 8 artiklassa tarkoitettuja valtuuksia.

2 a. Silloin kun koordinoitut toimet koskevat 2 artiklan 6 kohdan mukaisia unionin lainsäädäntöön kohdistuvia laajalle levinneitä rikkomuksia, koordinoijan on kutsuttava Euroopan pankkiviranomainen osallistumaan toimiin tarkkailijana.

30 artikla

[...] **Kielijärjestelyt**

- 1. [...]
- 2. [...]

3. Asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten [...] on sovittava siitä, mitä kieliä ne käyttävät tämän luvun mukaisiin koordinoituihin [...] toimiin ja kuluttajamarkkinoiden yhtenäisiin tutkintatoimiin liittyvissä ilmoituksissa ja kaikessa niihin liittyvässä viestinnässä.
4. Jos **asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset** eivät pääse asiasta sopimukseen, ilmoitukset ja muut viestit lähetetään sen jäsenvaltion virallisella kielellä, joka laatii ilmoituksen tai muun viestin. Siinä tapauksessa kukin toimivaltainen viranomainen huolehtii [...] **tarvittaessa** muilta toimivaltaisilta viranomaisilta vastaanotettujen ilmoitusten, viestien ja muiden asiakirjojen käännöksistä.
5. [...]
- [...]
- [...]

[...] Elinkeinonharjoittajien kanssa käytävän viestinnän kielijärjestelyt

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Elinkeinonharjoittajalla on oikeus käyttää tässä luvussa tarkoitetuissa menettelyissä sen jäsenvaltion virallista kieltä tai yhtä sen jäsenvaltion virallisiin tarkoituksiin käytetyistä virallisista kielistä, jossa elinkeinonharjoittajan sijoittautumis- tai asuinpaikka on.

[...]

V LUKU

[...] UNIONINLAAJUISET TOIMET

33 artikla

[...]

34 artikla

Ilmoitukset [...]

1. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava viipymättä [...] komissiolle ja muille **asianomaisille** toimivaltaisille viranomaisille kaikista perustelluista epäilyistä, joiden mukaan sen alueella tapahtuu parhaillaan **unionin sisäinen tai laajalle levinnyt** rikkomus, joka voi vaikuttaa kuluttajien etuihin myös muissa jäsenvaltioissa, jäljempänä 'ilmoitus'.
2. Komission on viipymättä ilmoitettava [...] asianomaisille toimivaltaisille viranomaisille kaikista perustelluista epäilyistä, joiden mukaan [...] vähintään **kolmessa** jäsenvaltiossa on tapahtunut **laajalle levinnyt** rikkomus, jäljempänä 'ilmoitus'.

3. Toimivaltaisen viranomaisen tai komission on annettava ilmoituksessa erityisesti seuraavat epäiltyä rikkomusta koskevat tiedot, jos ne ovat saatavilla:
- a) kuvaus teosta tai laiminlyönnistä, josta rikkomus muodostuu;
 - b) tuote tai palvelu, jota rikkomus koskee;
 - c) jäsenvaltio, jota rikkomus koskee tai saattaa koskea;
 - d) elinkeinonharjoittaja, joka on tai jonka epäillään olevan vastuussa rikkomuksesta;
 - e) mahdollisesti toteutettavien toimien oikeusperusta kansallisessa lainsäädännössä ja tämän asetuksen liitteessä mainitut vastaavat unionin säädökset;
 - f) oikeudenkäyntimenettelyjen, täytäntöönpanotoimien tai muiden rikkomuksen perusteella toteutettavien toimenpiteiden [...] **kuvaus ja tila**, ajankohta ja kesto;
 - g) [...]
 - h) oikeudenkäyntimenettelyjen ja muiden toimenpiteiden toteuttamisesta vastaavat toimivaltaiset viranomaiset;
 - i) [...].
4. Ilmoituksessa [...] toimivaltainen viranomainen tai komissio voi pyytää [...] **asianomaisia** toimivaltaisia viranomaisia **ja yhteysvirastoja muissa jäsenvaltioissa** sekä komissiota tarkistamaan **asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten tai komission käytettävissä olevan tai helposti saatavilla olevan tiedon perusteella**, tapahtuuko muiden jäsenvaltioiden alueella samankaltaisia epäiltyjä **unionin sisäisiä tai laajalle levinneitä** rikkomuksia tai onko muissa jäsenvaltioissa jo toteutettu täytäntöönpanotoimia tällaisia rikkomuksia vastaan. Kyseisten toimivaltaisten viranomaisten ja komission on vastattava pyyntöön viipymättä.

5. [...]

6. [...]

35 artikla

[...] Ulkoiset ilmoitukset

1. **Jäsenvaltiot voivat antaa** nimetyille elimille, [...] Euroopan kuluttajakeskuksille, [...] kuluttajajärjestöille ja -yhdistyksille [...] **ja soveltuvin osin** elinkeinonharjoittajien järjestöille, joilla on asiaankuuluvaa asiantuntemusta, [...] **oikeuden ilmoittaa asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle epäillyistä unionin sisäisistä tai laajalle levinneistä rikkomuksista ja toimittaa käytettävissään olevat 34 artiklan 3 kohdassa luetellut tiedot (jäljempänä 'ulkoinen ilmoitus')**.
Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle viipymättä tiedoksi näiden yksiköiden **luettelo ja siihen tehtävät muutokset**.
2. **Jäsenvaltioita kuultuaan** komissio voi [...] **antaa järjestöille**, jotka edustavat kuluttajien ja **soveltuvin osin** yritysten etuja unionin tasolla, **oikeuden tehdä ulkoinen ilmoitus** [...].

3. [...]
4. [...] Toimivaltaisilla viranomaisilla ei ole velvollisuutta käynnistää menettelyä tai toteuttaa toimia [...] **ulkoisen ilmoituksen** perusteella.
5. [...]

36 artikla

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

36 a artikla

Kuluttajamarkkinoiden yhtenäiset tutkintatoimet

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat päättää toteuttaa kuluttajamarkkinoiden yhtenäisen tutkintatoimen (tehotarkastus) tarkistaakseen noudatetaanko kuluttajien etuja suojaavaa unionin lainsäädäntöä ja/tai paljastaakseen rikkomuksia. Tehotarkastuksia koordinoi komissio, paitsi jos asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten kesken on sovittu toisin.
2. Asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset voivat käyttää tällaisen tehotarkastuksen toteuttamisessa 8 artiklassa tarkoitettuja tutkintavaltuuksia ja muita niille kansallisen lain nojalla kuuluvia valtuuksia.

3. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kutsua nimettyjä elimiä, komission virkamiehiä ja muita komission valtuuttamia avustavia henkilöitä osallistumaan tehotarkastuksiin.

VI LUKU

[...]

37 artikla

Muiden [...] tutkintaa ja täytäntöönpanoa edistävien toimien koordinointi

1. Jäsenvaltiot [...] **voivat siinä määrin kuin se on tarpeen tämän asetuksen tavoitteen saavuttamiseksi** ilmoittaa toisilleen ja komissiolle seuraavilla aloilla toteuttamistaan toimista:
 - a) **tämän asetuksen soveltamisesta** [...] vastaavien virkamiesten koulutus;
 - b) kuluttajavalituksia koskevien tietojen kerääminen, luokittelu ja vaihto;
 - ba) tutkinta- ja täytäntöönpanotekniikkojen parhaat käytännöt;**
 - c) toimivaltaisten virkamiesten toimialakohtaisten verkostojen kehittäminen;
 - d) tiedotus- ja viestintävälineiden kehittäminen [...];
 - e) [...]

f) [...]

2. Jäsenvaltiot [...] **voivat siinä määrin kuin se on tarpeen tämän asetuksen tavoitteen saavuttamiseksi** koordinoida ja järjestää yhdessä [...] toimia 1 kohdassa mainituilla **aloilla**.
3. [...]
4. [...]

38 artikla

Virkamiesvaihto toimivaltaisten viranomaisten välillä

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat osallistua toimivaltaisten virkamiesten vaihtoon muiden jäsenvaltioiden kanssa yhteistyön parantamiseksi. Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset virkamiehet voivat osallistua tuloksellisesti toimivaltaisen viranomaisen toimiin. Näille virkamiehille on tätä varten annettava valtuudet suorittaa ne tehtävät, jotka vastaanottava toimivaltainen viranomainen heille antaa, vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

2. Toimivaltaisen virkamiehen siviili- ja rikosoikeudellinen vastuu määräytyy vaihdon aikana samalla tavalla kuin vastaanottavan toimivaltaisen viranomaisen virkamiesten vastuu. Toisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten virkamiesten on noudatettava ammatillisia menettelytapasääntöjä ja [...] vastaanottavan toimivaltaisen viranomaisen sisäisiä menettelytapaohteita. Näissä menettelytapaohteissa on varmistettava erityisesti yksilöiden suojele henkilötietojen käsittelyssä, menettelyn oikeudenmukaisuus ja 41 artiklassa vahvistettujen, ammatti- ja liikesalaisuuden suojele koskevien sääntöjen noudattaminen.

39 artikla

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

3. [...]

40 artikla

Kansainvälinen yhteistyö

1. Unionin on **siinä määrin kuin se on tarpeen tämän asetuksen tavoitteen saavuttamiseksi** tehtävä yhteistyötä kolmansien maiden ja toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla kuluttajien etujen suojaamiseksi. Yhteistyöhön liittyvistä järjestelyistä, kuten keskinäistä avunantoa koskevien järjestelyjen käyttöönotosta, luottamuksellisten tietojen vaihdosta ja henkilöstön vaihto-ohjelmista, voidaan tehdä unionin ja asianomaisten kolmansien maiden välisiä sopimuksia.
2. Yhteistyötä ja keskinäistä avunantoa koskevien unionin ja kolmansien maiden välisten sopimusten, joiden tarkoituksena on suojata ja edistää kuluttajien etuja, [...] on oltava **henkilötietojen siirtoa kolmansille maille koskevien asiaankuuluvien tietosuojasääntöjen mukaisia**.

3. Kun toimivaltainen viranomainen on vastaanottanut **muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kannalta olennaisia** tietoja kolmannen valtion viranomaiselta, sen on toimitettava tiedot [...] **niille** asianomaisille toimivaltaisille viranomaisille, jos kyseisen kolmannen valtion kanssa tehdyt kahdenväliset avunantosopimukset sallivat sen, yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti.
4. Toimivaltainen viranomainen voi myös toimittaa tämän asetuksen mukaisesti välitetyt tiedot yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevan unionin lainsäädännön mukaisesti kolmannen valtion viranomaiselle kyseisen valtion kanssa tehdyn kahdenvälisen avunantosopimuksen mukaisesti, jos tietojen toimittamiseen on saatu [...] **hyväksyntä** tiedot alun perin toimittaneelta toimivaltaiselta viranomaiselta.

VII LUKU

[...] YHTEISET JÄRJESTELYT

41 artikla

Tietojen käyttö ja ammatti- ja liikesalaisuuden suoja

1. Toimivaltaisten viranomaisten ja komission [...] **tätä asetusta soveltaessaan** keräämiä **tai** niille toimitettuja tietoja saa käyttää ainoastaan sellaisiin tarkoituksiin, joiden avulla varmistetaan kuluttajien etuja suojaavien **unionin** säännösten noudattaminen.

2. **Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti kerätyt tai** toimitetut tiedot **ovat luottamuksellisia,**
ja niitä käytetään ja luovutetaan unionin lainsäädännön mukaisesti ottaen
asianmukaisesti huomioon [...]
- a) [...]
- b) luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön taloudelliset edut, mukaan lukien
liikesalaisuudet ja teollis- ja tekijänoikeudet [...].
- c) [...]
- d) [...].
3. [...] **Rajoittamatta** [...] **1** kohdan soveltamista, toimivaltaiset viranomaiset voivat **tiedot**
toimittaneen toimivaltaisen viranomaisen ennakkokuulemisen jälkeen [...] paljastaa
tietoja, jotka ovat tarpeen
- a) unionin sisäisen tai laajalle levinneen rikkomuksen osoittamista varten;
- b) unionin sisäisen tai laajalle levinneen rikkomuksen lopettamista tai kieltämistä
varten.

Näytön ja tutkintaan perustuvien havaintojen käyttö

- [...] Toimivaltaiset viranomaiset voivat käyttää toisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen 8 ja 9 artiklan mukaisesti saamia ja tämän asetuksen mukaisesti [...] toimitettuja tietoja, asiakirjoja, havaintoja, lausuntoja, oikeaksi todistettuja jäljennöksiä tai tiedonantoja näyttönä tämän asetuksen soveltamista varten käynnistetyissä menettelyissä riippumatta siitä, missä muodossa tai mille välineelle ne on tallennettu, samalla tavoin kuin omassa jäsenvaltiossa saatua vastaavaa näyttöä, kunhan tämä on sen jäsenvaltion kansallisen prosessioikeuden mukaista, jossa menettely käynnistetään.

2. [...]

Sähköinen tietokanta [...]

1. Komissio perustaa tarvittavan sähköisen tietokannan ja pitää sitä yllä **kaikkea tämän asetuksen nojalla tapahtuvaa toimivaltaisten viranomaisten, yhteysvirastojen ja komission välistä viestintää varten [...]. Kaikki sähköisen tietokannan avulla lähetetyt tiedot** tallennetaan **sähköiseen tietokantaan** ja niitä käsitellään siinä [...]. Toimivaltaiset viranomaiset ja komissio voivat tehdä tietokannassa hakuja.
2. Niiden yksiköiden, **joilla on 35 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti oikeus tehdä ulkoinen ilmoitus,** [...] toimittamat tiedot tallennetaan sähköiseen tietokantaan ja niitä käsitellään siinä, mutta näillä [...] yksiköillä [...] ei ole pääsyä tähän tietokantaan.
3. Tiettyä rikkomusta koskevia tallennettuja tietoja [...] **säilytetään tietokannassa ainoastaan sen ajan, kuin on tarpeen niitä tarkoituksia varten, joihin tiedot kerättiin ja käsiteltiin, mutta enintään viiden vuoden ajan siitä,** kun [...]

- a) [...]
 - b) [...] **koordinoija** ilmoittaa [...] 19 artiklan **1 kohdan** mukaisesti **koordinoidun toimen lopettamisesta** [...];
 - c) [...]
 - d) tiedot on tallennettu tietokantaan, kaikkien muiden tapausten osalta.
4. Komissio hyväksyy tietokannan toteuttamista varten tarvittavat täytäntöönpanosäädökset, erityisesti tämän asetuksen kattamien menettelyjen täytäntöön panemiseksi tarvittavat työkulun vaiheet ja käytettävät vakiolomakkeet. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 48 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

44 artikla

Kulujen korvaamisesta luopuminen

- 1.** Jäsenvaltioiden on luovuttava kaikista sellaisten kulujen korvaamista koskevista vaatimuksistaan, jotka ovat syntyneet tätä asetusta sovellettaessa.

- 2. Toimiessaan 12 artiklan mukaisen pyynnön johdosta** pyynnön esittävän viranomaisen jäsenvaltio on [...] velvollinen korvaamaan pyynnön vastaanottavan viranomaisen jäsenvaltiolle kustannukset tai tappiot, jotka johtuvat tuomioistuimen perusteettomiksi katsomista toimenpiteistä, siltä osin kuin ne koskevat rikkomuksen asiasisältöä, **sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.**

45 artikla

[...] **Täytäntöönpanon** [...] **painopisteet**

1. [...] Jäsenvaltioiden on kahden vuoden välein xx/xx/20xx [tämän asetuksen voimaantulopäivä] alkaen **vaihdettava keskenään ja komission kanssa tietoja tämän asetuksen soveltamista koskevista** [...] kaksivuotisista täytäntöönpanon **painopisteistä** [...]. **Sikäli kun ne ovat saatavilla,** täytäntöönpanon **painopisteissä** [...] on esitettävä [...]
- a) tiedot markkinoiden kehityssuuntauksista, jotka saattavat vaikuttaa kuluttajien etuihin kyseisessä jäsenvaltiossa **ja** [...] muissa jäsenvaltioissa;
- b) [...] katsaus tämän asetuksen nojalla **viimeisen kahden vuoden aikana toteutetuista** toimista, **erityisesti** [...] **tutkinta-** ja täytäntöönpanotoimista [...];

- c) **yhteenveto** toimivaltaisten viranomaisten organisaatiosta, valtuuksista ja vastuualueista **tämän asetuksen soveltamiseksi** [...];
- d) kuluttajien etuja suojaavien **unionin** säännösten täytäntöönpanon valvontaan liittyvät **alustavat** painopisteet kahden seuraavan vuoden aikana kyseisessä jäsenvaltiossa;
- e) ehdotukset kuluttajien etuja suojaavien **unionin** säännösten täytäntöönpanon valvontaan liittyviksi painopisteiksi **kahden seuraavan vuoden aikana** unionissa;
- f) [...]
- g) [...].

2. Jos olosuhteissa tai markkinoilla tapahtuu huomattavia muutoksia kahden vuoden aikana siitä kun uusimmat täytäntöönpanon **painopisteet** [...] on esitetty, jäsenvaltioiden [...] **on päivitettävä täytäntöönpanon painopisteensä** [...].

2 a. Komissio laatii yhteenvedon 1 kohdan mukaisesti toimitetuista tiedoista ja raportoi vuosittain 48 artiklassa tarkoitetulle komitealle tämän asetuksen nojalla toteutettavien toimien asettamiseksi tärkeysjärjestykseen, parhaiden käytäntöjen vaihtamiseksi ja vertailun mahdollistamiseksi, erityisesti valmiuksien kehittämistoimien laatimiseksi.

46 artikla

[...]

47 artikla

[...]

[...]

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

48 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

49 artikla

Ilmoitukset

Jäsenvaltioiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina tässä asetuksessa tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset tai muita kuin yksittäistapauksia koskevat sopimukset, joita ne tekevät.

50 artikla

Arviointi

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta [viimeistään xx/xx/20xx, viimeistään seitsemän vuoden kuluttua sen soveltamisen aloittamisesta].

Kertomuksessa esitetään arviointi asetuksen soveltamisesta, mukaan lukien arviointi tähän asetukseen perustuvan kuluttajien etujen suojaamista koskevien säännösten täytäntöönpanon valvonnan tuloksellisuudesta sekä selvitys muun muassa siitä, miten kuluttajien etujen suojaamista koskevien säännösten noudattaminen elinkeinonharjoittajien keskuudessa on kehittynyt keskeisillä kuluttajamarkkinoilla, joilla käydään rajatylittävää kauppaa.

51 artikla

[...]

[...]

52 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 2006/2004 [tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä].

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan [...] **kahden** vuoden kuluttua sen voimaantulopäivästä] alkaen.

[...]

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

3 artiklan a alakohdassa tarkoitetut direktiivit ja asetukset

1. Neuvoston direktiivi 93/13/ETY, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista (EYVL L 95, 21.4.1993, s. 29).
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/6/EY, annettu 16 päivänä helmikuuta 1998, kuluttajansuojasta kuluttajille tarjottavien tuotteiden hintojen ilmoittamisesta (EYVL L 80, 18.3.1998, s. 27).
3. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/44/EY, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, kulutustavaroiden kauppaa ja niihin liittyviä takuita koskevista tietyistä seikoista (EYVL L 171, 7.7.1999, s. 12).
4. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2000, tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista (Direktiivi sähköisestä kaupankäynnistä) (EYVL L 178, 17.7.2000, s. 1).
5. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä: 86–100 artikla (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).
6. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi): 13 artikla (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

7. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/65/EY, annettu 23 päivänä syyskuuta 2002, kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY sekä direktiivien 97/7/EY ja 98/27/EY muuttamisesta (EYVL L 271, 9.10.2002, s. 16).
8. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 261/2004, annettu 11 päivänä helmikuuta 2004, matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta (EUVL L 46, 17.2.2004, s. 1).
9. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY, annettu 11 päivänä toukokuuta 2005, sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, 11.6.2005, s. 22).
10. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1107/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, vammaisten ja liikuntarajoitteisten henkilöiden oikeuksista lentoliikenteessä (EUVL L 204, 26.7.2006, s. 1).
11. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/114/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, harhaanjohtavasta ja vertailevasta mainonnasta (EUVL L 376, 27.12.2006, s. 21): 1 artikla, 2 artiklan c alakohta ja 4–8 artikla.
12. Euroopan parlamentin ja neuvosto direktiivi 2006/123/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, palveluista sisämarkkinoilla (EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36): 20 artikla.

13. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1371/2007, annettu 23 päivänä lokakuuta 2007, rautatieliikenteen matkustajien oikeuksista ja velvollisuuksista (EUVL L 315, 3.12.2007, s. 14).
14. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008, kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta (EUVL L 133, 22.5.2008, s. 66).
15. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1008/2008, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, lentoliikenteen harjoittamisen yhteisistä säännöistä yhteisössä (EUVL L 293, 31.10.2008, s. 3): 22, 23 ja 24 artikla.
16. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/122/EY, annettu 14 päivänä tammikuuta 2009, kuluttajien suojaamisesta aikaosuuksia, pitkäkestoisia lomatuotteita, jälleenmyyntiä ja vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien tiettyjen seikkojen osalta (EUVL L 33, 3.2.2009, s. 10).
17. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/13/EU, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2010, audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (audiovisuaalisia mediapalveluja koskeva direktiivi) (EUVL L 95, 15.4.2010, s. 1): 9, 10 ja 11 artikla ja 19–26 artikla.
18. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1177/2010, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, matkustajien oikeuksista meri- ja sisävesiliikenteessä sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 1).
19. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 181/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, matkustajien oikeuksista linja-autoliikenteessä sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 1).

20. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/83/EU, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, kuluttajan oikeuksista, neuvoston direktiivin 93/13/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/44/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 85/577/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY kumoamisesta (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 64).
21. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/11/EU, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (vaihtoehtoista kuluttajariitojen ratkaisua koskeva direktiivi) (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63): 13 artikla.

21 a. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 524/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (verkkovälitteistä kuluttajariitojen ratkaisua koskeva asetus) (EUVL L 165, 18.3.2013, s. 1): 14 artikla.

22. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/17/EU, annettu 4 päivänä helmikuuta 2014, kuluttajille tarkoitetuista kiinteää asunto-omaisuutta koskevista luottosopimuksista ja direktiivien 2008/48/EY ja 2013/36/EU sekä asetuksen (EU) N:o 1093/2010 muuttamisesta (EUVL L 60, 28.2.2014, s. 34): 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22 ja 23 artikla, 10 luku ja liitteet I ja II.
23. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/92/EU, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, maksutileihin liittyvien maksujen vertailukelpoisuudesta, maksutilien siirtämisestä ja mahdollisuudesta käyttää perusmaksutilejä (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 214): 3–18 artikla ja 20 artiklan 2 kohta.

24. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/2302, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, matkapaketeista ja yhdistetyistä matkajärjestelyistä sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/83/EU muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 90/314/ETY kumoamisesta (EUVL L 326, 11.12.2015, s. 1).
-